



**TROTEC**<sup>®</sup>

# ***UV-TorchLight 10F***

**DE** Bedienungsanleitung – Hochleistungs UV Taschenlampe . A - 1



TRF-BA-UVTORCHLIGHT10F-HS-001-DE



TROTEC GmbH & Co. KG • Grebbener Straße 7 • D-52525 Heinsberg  
Tel.: +49 2452 962-400 • Fax: +49 2452 962-200  
[www.trotec.de](http://www.trotec.de) • E-Mail: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

## Inhaltsverzeichnis

01. Sicherheitshinweise . . . . .	A - 1
02. Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . .	A - 2
03. Lieferumfang . . . . .	A - 3
04. Bedienelemente, Anzeigen und Anschlüsse. . . . .	A - 4
05. Inbetriebnahme und Verwendung . . . . .	A - 4
06. Fehlersuche und -behebung . . . . .	A - 6
07. Technische Daten . . . . .	A - 6
08. Wartung und Pflege. . . . .	A - 7

Diese Veröffentlichung ersetzt alle vorhergehenden. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf in irgendeiner Form ohne unsere schriftliche Genehmigung reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden. Technische Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Warennamen werden ohne Gewährleistung der freien Verwendbarkeit und im Wesentlichen der Schreibweise der Hersteller folgend benutzt. Die verwendeten Warennamen sind eingetragene und sollten als solche betrachtet werden. Konstruktionsveränderungen im Interesse einer laufenden Produktverbesserung sowie Form-/Farbveränderungen bleiben vorbehalten. Lieferumfang kann von den Produktabbildungen abweichen. Das vorliegende Dokument wurde mit der gebotenen Sorgfalt erarbeitet. Wir übernehmen keinerlei Haftung für Fehler oder Auslassungen. © TROTEC®

Das vorliegende Messgerät wurde nach dem heutigen Stand der Technik gebaut und erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender folgende Sicherheitshinweise beachten:

### 01. Sicherheitshinweise

**⚠ Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung oder unsachgemäße Handhabung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch!**

**Lesen Sie sich vor erstmaliger Inbetriebnahme des Messgerätes diese Anleitung komplett durch!**

#### **Achtung!**

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist jegliche eigenmächtige konstruktive Veränderung des Gerätes und der zum Einsatz mit diesem vorgesehenen Komponenten nicht gestattet!

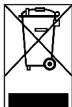
Beachten Sie beim Gebrauch des Gerätes folgende Hinweise:

- Führen Sie niemals Arbeiten an spannungsführenden Teilen aus.

- Die Ermittlung valider Messergebnisse, Schlussfolgerungen und daraus abgeleitete Maßnahmen unterliegen ausschließlich der Eigenverantwortung des Anwenders! Eine Haftung oder Garantie für die Richtigkeit der zur Verfügung gestellten Ergebnisse ist ausgeschlossen. In keinem Fall wird eine Haftung für Schäden übernommen, die sich aus der Verwendung der abgerufenen Messergebnisse ergeben.
- Die Taschenlampe erzeugt ein sehr helles ultraviolettes und nicht sichtbares Licht. Schauen Sie deshalb nie direkt in die UV-Lampe und achten Sie darauf, dass Sie keine fremden Personen und Tiere anleuchten. Bei Verwendung in direkter Objektnähe ist die reflektierte UV-Strahlung stärker und damit intensiver als in mehreren Metern Abstand. Tragen Sie in solchen Fällen deshalb ggf. die optional erhältliche TROTEC UV-Schutzbrille, um Ihre Augen entsprechend zu schützen!
- Benutzen Sie nur das mitgelieferte Ladegerät. Ein anderes Ladegerät kann sich als zu stark erweisen und zu unwiderruflichen Schäden an der Lampe führen.
- Die Benutzung einer anderen als vom Hersteller empfohlenen Batterie kann zu Schäden an Ihrer Lampe führen und Ihre Sicherheit gefährden. Benutzen Sie zum Betrieb ausschließlich neue CR123A Batterien oder einen 18650er Li-Ion Akku.
- Setzen Sie immer nur Batterien des gleichen Typs, Alters und Ladezustands ein.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Taschenlampe längere Zeit nicht nutzen.
- Entsorgen Sie schadhafte und leere Batterien und Akkus.

## ***02. Bestimmungsgemäße Verwendung***

Die UV-Torchlight 10F ist eine professionelle LED-UV-Taschenlampe mit stufenlos verstellbarem Fokus zur Lokalisation UV-aktiver Objekte und Substanzen in den Bereichen Industrie, Bauphysik, Chemie und Forensik. Das Gerät darf bestimmungsgemäß nur für diese Zwecke und innerhalb der spezifizierten technischen Daten eingesetzt werden. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.



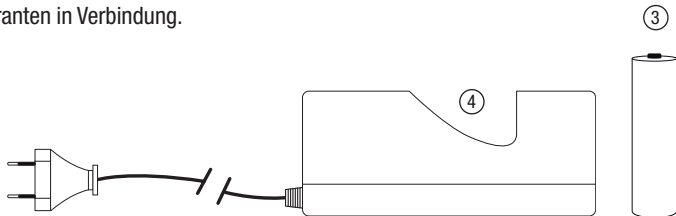
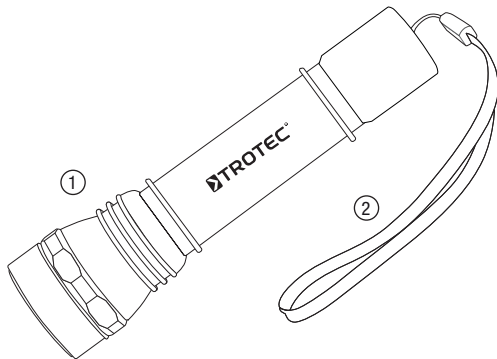
Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen in der Europäischen Union – gemäß Richtlinie 2002/96/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte – einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### 03. Lieferumfang

#### Packungsinhalt prüfen

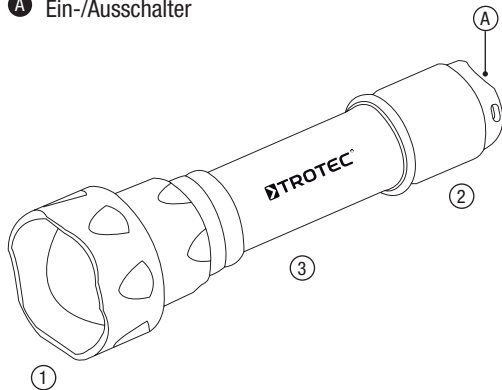
Untersuchen Sie Ihre Lampe bitte sofort nach deren Erhalt auf Schäden, die während des Transports aufgetreten sein könnten. Setzen Sie sich bei Entdeckung offensichtlicher Mängel oder Schäden unverzüglich mit dem Spediteur und/oder dem Lieferanten in Verbindung.

- 1 LED UV-TorchLight 10F
- 2 Handgelenkskordel
- 3 18650 Li-Ion Akku
- 4 Ladegerät
- 5 Bedienungsanleitung



## 04. Bedienelemente, Anzeigen und Anschlüsse

- ① Reflektor mit Fokus
- ② Batteriefachabdeckung
- ③ Griffstück
- Ⓐ Ein-/Ausschalter



## 05. Inbetriebnahme und Verwendung

### Einlegen des Akkus

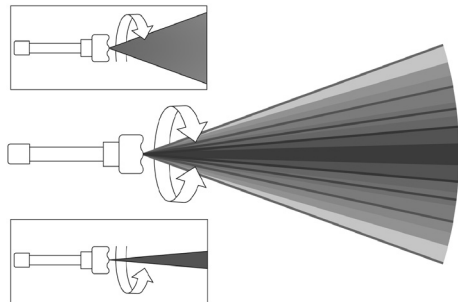
Schrauben Sie das Endstück ② der Taschenlampe ab und setzen Sie den mitgelieferten 18650 Li-Ion Akku oder 2 CR123A Batterien mit dem Pluspol zum Lampenkopf ein. Schrauben Sie danach das Endstück wieder auf.

### Ein-/Ausschalten

Für Momentlicht: Den Schalter Ⓐ leicht drücken.

Für Dauerlicht: Zum Einschalten den Schalter Ⓐ stark drücken. Zum Ausschalten erneut drücken.

### Verstellen des Fokus:



Durch Drehen des Lampenkopfs ❶ kann die Fokussierung des Lichtstrahls verändert werden.

Die Fokussierung darf nicht unter Wasser benutzt werden, da sonst Wasser in die Taschenlampe eindringen kann!

Überprüfen Sie die Funktion der Lampe indem Sie die mitgelieferte Batterie einsetzen und die Lampe einschalten. Richten Sie sie z. B. auf einen Geldschein oder ein anderes Objekt in einer Entfernung von ca. 1 m, welches UV-aktive Bestandteile enthält. Funktioniert die Lampe, leuchten die aktivierten Bestandteile entsprechend deutlich sichtbar auf.

Verstellen Sie nun testweise den Fokus der Lampe von minimal zu maximal und wieder zurück. Beobachten Sie dabei die sich verändernde Strahlungsstärke. Wiederholen Sie das Ganze auch bei mehrere Meter entfernten Objekten, um ein Gefühl für die sich verändernde Strahlungsstärke bei verändertem Focus und über die Distanz zu bekommen. Grundsätzlich gilt: Je stärker die Lampe fokussiert wird, desto kleiner ist das Sichtfeld, aber umso besser lassen sich auch auf größere Entfernungen noch fluoreszierende Spuren entdecken. Umgekehrt bedeutet eine breite Fokussierung eine geringere Reichweite, dafür aber ein größeres Sichtfeld in geringerer Objektentfernung.

## **Laden des 18650 Li-Ion Akkus im mitgelieferten CH-01 Ladegerät:**

Der Akku kann unabhängig vom Entleerungszustand geladen werden. Dazu den Akku in das CH-01 Ladegerät mit dem Pluspol in Richtung LED einstecken. Solange die LED am Ladegerät rot leuchtet, wird der Akku geladen. Der Akku ist vollgeladen, wenn die LED grün leuchtet. Entfernen Sie den Akku dann aus dem Ladegerät und trennen Sie dieses vom Stromnetz. Laden Sie ausschließlich gegen Überspannung geschützte Li-Ion Akkus im CH-01 Ladegerät der Bauart 18650!

Der Akku wird in vorgeladenem Zustand ausgeliefert.

Das Aufladen beträgt maximal ca. 3,5 Stunden.

Laden Sie den Akku komplett auf, bevor Sie ihn länger als 2 Monate lagern und währenddessen nicht benutzen.

## 06. Fehlersuche und -behebung

Fehler	mögliche Ursache
Taschenlampe leuchtet nicht	Akku / Batterien mit dem Pluspol zum Lampenkopf korrekt eingelegt?
	Akku / Batterien voll?
	Endkappe mit Schalter fest auf das Batterierohr aufgeschraubt?

### Behebung

Wenn bei abgeschraubtem Endschalter der Minuspol des eingelegten Akkus / der hinteren Batterie z. B. mit einer Büroklammer mit dem blanken Aluminium des Batterierohres verbunden wird und die Taschenlampe dann leuchtet, so ist der Endschalter defekt. Dieser ist als Ersatzteil auf Anfrage erhältlich.

Falls die Taschenlampe trotzdem nicht leuchtet, setzen Sie sich bitte mit der Service-Hotline der Firma Trotec in Verbindung (+49 2452 962-450).

## 07. Technische Daten

Hochleistungs LED UV Taschenlampe		
Artikelnummer	3.510.011.005	
Leuchtmittel	Typ	LED
	Wellenlänge	UV-A, Peak bei 365 nm
	Lebensdauer	ca. 20.000 h
Strahlungsstärke (bei 38 cm Abstand)	Strahlungskegel groß	900 $\mu\text{W} / \text{cm}^2$ ( $\varnothing$ 250 mm)
	Strahlungskegel mittel	3.100 $\mu\text{W} / \text{cm}^2$ ( $\varnothing$ 150 mm)
	Strahlungskegel klein	5.800 $\mu\text{W} / \text{cm}^2$ ( $\varnothing$ 100 mm)
	LED-Lichtpunkt	8.000 $\mu\text{W} / \text{cm}^2$ ( $\varnothing$ 60mm)

Energieversorgung	Akku	Integriert
	Batterietyp	3,7 V Li-Ion-Akku
	Betriebsdauer	> 2h
	Ladedauer	≈ 3,5 h
Schutz		Schutzart IPX7
Anlaufzeit		< 1 s
Handgriff-Typ		Taschenlampe
Physikalische Kenndaten	Gewicht	ca. 232 g (inkl. Batterie)
	Gehäuse	eloxiertes Aluminium
Lieferumfang	Standard	UV-Torchlight 10F mit Akku, Ladegerät, Bedienungsan- leitung

## 08. Wartung und Pflege

### Pflege der O-Ringe

Achten Sie darauf, dass die O-Ringe, sowie die Dichtfläche sauber sind. Eine regelmäßige Pflege der O-Ringe mit Vaseline verlängert deren Lebensdauer.











**TROTEC® GmbH & Co. KG • Grebbener Straße 7 • D-52525 Heinsberg**

**Tel.: +49 2452 962 - 400 • Fax: +49 2452 962 - 200**

**www.trotec.de • E-Mail: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)**